

VAT reg no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailConfere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

37860751

4 Data spedizione/
Shipping Date

27.06.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

132862

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550004219701

10 Vs.rit. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Nikolai Neumann

13 Tel.

+4972239415971

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

216534

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

4.122,5 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

3.768,0 kg

21 Imballo/
Packing

5 x PBX

22 Rifi.spedizione/
Shipping Mark

12791403

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mts. /

40 Destinataro / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500192510

L-020M0-1000-01 DC dry#S

240

Doppia frizione

208928723-0000-10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

550004219701

Carico / Batch

Carico / Batch

0029825743

240 PZ

Ursprungsort / Country of origin

Quantità dichiarata:

Germania

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo:

Firma:

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	281534379	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
2	281536279	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
3	281542987	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
4	281548596	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	
			Mat.No.	208928723-0000-10	Quantity:	48 PZ
5	281548677	753,6 KG	824,5 KG	1.200x1.000x 750 MM	PBX	

Pagina 1/2

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 BÜhl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: BÜhl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler BÜhl Verwaltungs GmbH, Sitz: BÜhl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerleis, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 63, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37860751

Datum/Date: 27.06.2019

Mat.No. 208928723-0000-10

Quantity: 48 PZ

Gestione beni in prestito

5 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Pagina 2/2

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Bühl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauereis, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				Nr. Fornitore 91002566 Nr. Fornitore				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 12791403					
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg									
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country) PIRELLA GOMMA S.p.A. Zona Rurale, 28/A 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod.Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P Partita IVA: 07344260727 Iscrizione Albo: BA7463614/A									
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 27.06.2019				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers									
5 Documenti allegati Documents Enclosed													
6 Note particolari Mark and Nos		7 Posizione del collo Nr. del colli		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging		9 Descrizione merce Description of Goods		10 Numero Statistico Statistical Number		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		12 Volume (m³) Volume (m³)	
37860750		2 TBA-501480				automotive parts		87089390		1897,80		1,824	
37860751		5 PBX								4122,50		4,500	
37860752		11 TBA-501480								9891,20		10,032	
Totale:		18 Imballo								15911,50		16,356	
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities)		SA/BHL-PLL01 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439		19 a carico di: To Be Paid By:		Fornitore Transportatore		Valuta Currency		Destinatario Consignee			
14 Rimborso Reimbursement		15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL		20 Accordi speciali Special agreements		21 Prodotto in Stabilito in Bühl		da a 27.06.2019		22 Merce ricevuta Goods received da a		Data Date	
22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender		23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		24 Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee		25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation of distance da/from a/to km		26 Contratto Partner del trasportatore		27 Targa km		Carico netto in kg	
25		26		27		28		29		30		31	
28		29		30		31		32		33		34	
32		33		34		35		36		37		38	
35		36		37		38		39		40		41	
38		39		40		41		42		43		44	
41		42		43		44		45		46		47	
44		45		46		47		48		49		50	
47		48		49		50		51		52		53	
50		51		52		53		54		55		56	
53		54		55		56		57		58		59	
56		57		58		59		60		61		62	
59		60		61		62		63		64		65	
62		63		64		65		66		67		68	
65		66		67		68		69		70		71	
68		69		70		71		72		73		74	
71		72		73		74		75		76		77	
74		75		76		77		78		79		80	
77		78		79		80		81		82		83	
80		81		82		83		84		85		86	
83		84		85		86		87		88		89	
86		87		88		89		90		91		92	
89		90		91		92		93		94		95	
92		93		94		95		96		97		98	
95		96		97		98		99		100		101	
98		99		100		101		102		103		104	
101		102		103		104		105		106		107	
104		105		106		107		108		109		110	
107		108		109		110		111		112		113	
110		111		112		113		114		115		116	
113		114		115		116		117		118		119	
116		117		118		119		120		121		122	
119		120		121		122		123		124		125	
122		123		124		125		126		127		128	
125		126		127		128		129		130		131	
128		129		130		131		132		133		134	
131		132		133		134		135		136		137	
134		135		136		137		138		139		140	
137		138		139		140		141		142		143	
140		141		142		143		144		145		146	
143		144		145		146		147		148		149	
146		147		148		149		150		151		152	
149		150		151		152		153		154		155	
152		153		154		155		156		157		158	
155		156		157		158		159		160		161	
158		159		160		161		162		163		164	
161		162		163		164		165		166		167	
164		165		166		167		168		169		170	
167		168		169		170		171		172		173	
170		171		172		173		174		175		176	
173		174		175		176		177		178		179	
176		177		178		179		180		181		182	
179		180		181		182		183		184		185	
182		183		184		185		186		187			



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-006381 vom 27.06.2019



19-006381

Ludwigsburg, 27.06.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Schaeffler Automotive Bühl GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegentiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 28.06.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs IURILLI DAMIANA Zona Rurale, 28/A 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod.Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo: BA7463614/A Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Datum / Date 27.06.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	37860751	18	COLLI
2	37860752		
3	37860750		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	15.912
		15 Umfang cbm	
Summe: Total:		18,00 COLLI	15.912,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	22 Benutzter Grenzübergang	
Kfz			
Anhänger			
Fahrer			
20 Schaeffler Automotive D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 19-006381 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 20 GIU 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire qualità e quantità	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604